



FIȘA DISCIPLINEI

Limba japoneză (Noțiuni de bază)

Anul universitar 2025-2026

1. Date despre program

1.1. Instituția de învățământ superior	Universitatea Babeș-Bolyai
1.2. Facultatea	Facultatea de Litere
1.3. Departamentul	Limbi și literaturi asiatice
1.4. Domeniul de studii	Limbă și literatură
1.5. Ciclu de studii	Nivel licență
1.6. Programul de studii / Calificarea	Limba și literatura japoneză A/ Licențiat în filologie
1.7. Forma de învățământ	Cu frecvență

2. Date despre disciplină

2.1. Denumirea disciplinei		Limba japoneză (Noțiuni de bază) (în limba română și japoneză)				Codul disciplinei	LL01121	
2.2. Titularul activităților de curs			Prof. dr. habil. Rodica Frențiu					
2.3. Titularul activităților de seminar / curs practic			Lect. dr. Oana-Maria Bîrlea/Drd. Ioana Ruxandra Toșu					
2.4. Anul de studiu	I	2.5. Semestrul	1	2.6. Tipul de evaluare	E	2.7. Regimul disciplinei	Conținut	DS
							Obligativitate	DOB

3. Timpul total estimat (ore pe semestru al activităților didactice)

3.1. Număr de ore pe săptămână	5	din care: 3.2. curs	2	3.3. seminar / curs practic	3
3.4. Total ore din planul de învățământ	70	din care: 3.5. curs	28	3.6 seminar / curs practic	42
Distribuția fondului de timp pentru studiul individual (SI) și activități de autoinstruire (AI)					ore
Studiul după manual, suport de curs, bibliografie și notițe (AI)					25
Documentare suplimentară în bibliotecă, pe platformele electronice de specialitate și pe teren					25
Pregătire seminare/ cursuri practice / laboratoare/ proiecte, teme, referate, portofolii și eseuri					15
Tutoriat (consiliere profesională)					12
Examinări					5
Alte activități: consultații					2
3.7. Total ore studiu individual (SI) și activități de autoinstruire (AI)					84
3.8. Total ore pe semestru					154
3.9. Numărul de credite					6

4. Precondiții (acolo unde este cazul)

4.1. de curriculum	-
--------------------	---

Data avizării în Decanat
Numele și semnătura decanului



4.2. de competențe	-
--------------------	---

5. Condiții (acolo unde este cazul)

5.1. de desfășurare a cursului	Sală de curs, videoproiector, xerox, fotocopii, cărți
5.2. de desfășurare a seminarului/ cursului practic	Sală de seminar

6. Competențele specifice acumulate

Competențe profesionale/esențiale	<ul style="list-style-type: none">C1 Studiază învățarea limbilor. (limba japoneză)C2 Traduce dintr-o limbă străină. (limba japoneză)C4 Aplică reguli de gramatică și de ortografie.C5 Utilizează dicționare.
Competențe transversale	<ul style="list-style-type: none">CT1 Dă dovadă de inițiativă.CT2 Acceptă critici și orientări.CT3 Își asumă responsabilitatea.

7. Obiectivele disciplinei (reieșind din grila competențelor acumulate)

7.1 Obiectivul general al disciplinei	<ul style="list-style-type: none">Inițierea în sistemul de scriere japonez: <i>hiragana</i>, <i>katakana</i> și <i>kanji</i>.Introducerea în sistemul gramatical al limbii japoneze (morfologie și sintaxă).
7.2 Obiectivele specifice	<ul style="list-style-type: none">Lectura unui text japonez (nivel de bază).Dobândirea unui nivel minim de cunoștințe (la nivel lexical, morfologic și sintactic) necesare într-un dialog (elementar) în limba japoneză.

8. Conținuturi

8.1 Curs	Metode de predare	Observații
Introducere în sistemul de scriere japonez (<i>hiragana</i> , <i>katakana</i> , <i>kanji</i>) +α: O călătorie imaginară în Japonia	Expunere; Curs interactiv	
Introducere în sistemul gramatical al limbii japoneze (morfologie și sintaxă) +α: Răsfoind abecedarul japonez	Expunere; Curs interactiv	



Structuri gramaticale și postpoziții în limba japoneză. Structura ecuațională: $S1 \text{ wa } S2$ <u>desu</u> . Vizionare DVD: 「はじめてのあいさつ」	Expunere; Curs interactiv	
Verbul „a fi”. Forma afirmativă și negativă. +α: 「国・人・ことば」	Expunere; Curs interactiv	
Sistemul Ko. So. A. Do. – prezentare generală. Demonstrativele în limba japoneză: pronumele și adjectivul. Vizionare DVD: 「ものをさす」	Expunere; Curs interactiv	
Locația. Locativul. Vizionare DVD: 「ばしょをきく」	Expunere; Curs interactiv	
Verbul japonez. Prezentare generală: non- trecut/ trecut; afirmativ/ negativ. +α: 「デパート」	Expunere; Curs interactiv	
Verbe de mișcare. Structuri gramaticale cu verbe de mișcare. +α: 「食べ物」	Expunere; Curs interactiv	
Exprimarea orei. Vizionare DVD: 「時間を言う」	Expunere; Curs interactiv	
Verbul tranzitiv. Structuri gramaticale cu verb tranzitiv. +α: 「私のかぞく」	Expunere; Curs interactiv	
Structuri gramaticale cu forma în ～ます a verbului. まとめ。 +α: Cultura japoneză și artele tradiționale în dialog	Expunere; Curs interactiv	
Complemente circumstanțiale și necircumstanțiale în limba japoneză. まとめ 。 +α: 「祝祭日」	Expunere; Curs interactiv	
Verbe ofertei și ale primirii: <i>agemasu</i> și <i>moraimasu</i> . +α: Pe-trecerea anotimpurilor în arta culinară japoneză <i>washoku</i>	Expunere; Curs interactiv	
Adjectivul. Prezentare generală. Forme. Comportament morfo-sintactic. +α: 「色・味」	Expunere; Curs interactiv	
Bibliografie <i>Shin nihongo no kiso. Japanese Kana Workbook</i> , Tokyo: Suriē nettowāku, 1997. <i>Minna no nihongo. Shokyū I honsatsu</i> , Tokyo: Suriē nettowāku, 2009. <i>Minna no nihongo I. Translation & Grammatical Notes</i> , Tokyo: Suriē nettowāku, 2009. <i>Minna no nihongo. Shokyū I – CD</i> , 4 mai setto, Tokyo: Suriē nettowāku, 2009. <i>Minna no nihongo. Shokyū de yomeru topikku 25</i> , Tokyo: Suriē nettowāku, 2000. <i>Minna no nihongo. Kaite oboeru bunkei renshūchō</i> , Tokyo: Suriē nettowāku, 2000. <i>Minna no nihongo. Chōkai tasuku</i> , Tokyo: Suriē nettowāku, 2000. <i>DVD de manabu nihongo. Erin ga chōsen. Nihongo dekimasu</i> , vol.1, Tokyo: The Japan Foundation, 2007.		



Japanese for Today, Tokyo: Gakken, 1995.
Seiichi Makino, Michio Tsutsui, *A Dictionary of Basic Japanese Grammar*, Tokyo: The Japan Times, 1998.
Etsuko Tomomatsu, Jun Mizamoto, Masako Wakuri, *Donna toki dō tsukau nihongo hyōgen bunkei 200. Sho.chūkyū. 200 Essential Japanese Expressions: A Guide to Correct Usage of Key Sentence Patterns*, Tokyo: Aruku, 2003.

8.2 Seminar / curs practic	Metode de predare	Observații
Prezentarea disciplinei, a obiectivelor, programarea și organizarea activităților, prezentarea modalității de evaluare finală	conversația, explicația, exemplificarea	
Exerciții aplicative pentru verificarea silabarelor <i>hiragana</i> și <i>katakana</i>	conversația, explicația, exemplificarea	
Exerciții aplicative pentru verificarea silabarelor <i>hiragana</i> și <i>katakana</i>	conversația, explicația, exemplificarea	
Expresii contextuale: saluturi, prezentare etc. <i>Hajimemashite</i>	conversația, explicația, exemplificarea	
Structuri conversaționale elementare în limba japoneză.	conversația, explicația, exemplificarea	
Exerciții cu structura ecuațională subst. <i>wa</i> subst. <i>desu</i> . <i>Hon no kimochi desu</i> .	conversația, explicația, exemplificarea	
Demonstrativele. Exerciții. <i>Kore o kudasai</i> .	conversația, explicația, exemplificarea	
Exerciții după CD și teste aplicative. Recapitularea postpozițiilor studiate	conversația, explicația, exemplificarea	
Exerciții cu demonstrativele <i>koko</i> , <i>soko</i> , <i>asoko</i>	conversația, explicația, exemplificarea	
Exprimarea timpului în limba japoneză. <i>Sochira wa nan ji kara nan ji made desu ka?</i>	conversația, explicația, exemplificarea	
Utilizarea particulei locative „e” <i>Kōshien e ikimasu ka?</i>	conversația, explicația, exemplificarea	
Invitația. <i>Isshoni ikimasen ka?</i>	conversația, explicația, exemplificarea	
Utilizarea particulei „de”. Exerciții. <i>Gomen kudasai</i> .	conversația, explicația, exemplificarea	
Adjectivul. Exerciții aplicate. <i>Soro soro shitsurei shimasu</i> .	conversația, explicația, exemplificarea	
Test <i>kana</i>	conversația, explicația, exemplificarea	



Bibliografie

Shin nihongo no kiso. Japanese Kana Workbook, Tokyo: Suriē nettowāku, 1997.
Minna no nihongo. Shokyū I honsatsu, Tokyo: Suriē nettowāku, 2009.
Minna no nihongo I. Translation & Grammatical Notes, Tokyo: Suriē nettowāku, 2009.
Minna no nihongo. Shokyū I – CD 4 mai setto, Tokyo: Suriē nettowāku, 2009.
Minna no nihongo. Shokyū de yomeru topikku 25, Tokyo: Suriē nettowāku, 2000.
Minna no nihongo. Kaite oboeru bunkei renshūchō, Tokyo: Suriē nettowāku, 2000.
Minna no nihongo. Chōkai tasuku, Suriē nettowāku, Tokyo, 2000.
DVD de manabu nihongo. Erin ga chōsen. Nihongo dekimasu, vol.1, Tokyo: The Japan Foundation, 2007.
Japanese for Today, Tokyo: Gakken, 1995.
 Seiichi Makino, Michio Tsutsui, *A Dictionary of Basic Japanese Grammar*, Tokyo: The Japan Times, 2015.
 Etsuko Tomomatsu, Jun Mizamoto, Masako Wakuri, *Donna toki dō tsukau nihongo hyōgen bunkei 200. Sho.chūkyū. 200 Essential Japanese Expressions: A Guide to Correct Usage of Key Sentence Patterns*, Tokyo: Aruku, 2003.
Dicționar japonez-român, Traducere de Angela Hondru, București: Editura Enciclopedică, 1998.
The Complete Japanese Verb Guide, Tokyo: Tuttle Language Library, 1994.
Minna no nihongo Shokyū I. Hyōjun mondaishū, Tokyo: Suriē nettowāku, 2009.
Shin nihongo no kiso I, Tokyo: Suriē nettowāku, 1997.
Shin nihongo no kiso I. Traduction française, Tokyo: Suriē nettowāku, 1997.
Shin nihongo no kiso I. Livre de grammaire – version française, Tokyo : Suriē nettowāku, 1997.
Shin nihongo no kiso I. Hyōjun mondaishū, Tokyo: Suriē nettowāku, 1997.
Nihongo bunkei ziten, Tokyo: Kuroshio Publishers, 1998.
Taishukan's Genius English-Japanese Dictionary, Tokyo: Taishukan Publishing Co., 1988.
Kenkyusha's New Collegiate English-Japanese Dictionary, Tokyo: Kenkyusha, 1988.
Shogakukan Progressive Japanese-English Dictionary, Tokyo: Shogakukan, 1993.
Petit dictionnaire japonais-français Royal, Tokyo : Obunsha, 1993.
 Atsushi Naono, *Dicționar român – japonez; japonez-român*, Tokyo : Daigakushorin, 1984.

8.3 Curs practic	Metode de predare	Observații
Exerciții aplicative pentru verificarea silabarului hiragana	conversația, explicația, exemplificarea, problematizarea, exercițiul; analiză pe texte	
Exerciții aplicative pentru verificarea silabarului katakana	conversația, explicația, exemplificarea, problematizarea, exercițiul; analiză pe texte	
Noțiuni introductive de gramatică, formule de salut, prezentarea personală	conversația, explicația, exemplificarea, problematizarea, exercițiul; analiză pe texte	
(Hirake nihongo) L1: <i>Watashi wa Maria desu;</i>	conversația, explicația, exemplificarea, problematizarea, exercițiul; analiză pe texte	
L2: <i>Asoko ni Ryu san ga imasu;</i>	conversația, explicația, exemplificarea, problematizarea, exercițiul; analiză pe texte	
L3: <i>No-to wa 1 satsu 110 en desu;</i>	conversația, explicația, exemplificarea, problematizarea, exercițiul; analiză pe texte	
<i>Fukushū</i> . Exerciții recapitulative.	conversația, explicația, exemplificarea, problematizarea, exercițiul; analiză pe texte	

Bibliografie

Shokyū Hirake nihongo, Takushoku University, Japanese Language Course for Foreign Students, Tokyo: Bonjinsha, 2008.



Shokyū Hirake nihongo, Bunkei renshucho, kanji gakushucho, Takushoku University, Japanese Language Course for Foreign Students, Tokyo: Bonjinsha, 2008.
Seiichi Makino, Michio Tsutsui, *A Dictionary of Basic Japanese Grammar*, Tokyo: The Japan Times, 2015.
Bunt Jonathan, *Oxford Japanese Grammar and Verbs*, New York: Oxford University Press, 2003.
Kawashima Sue A., *A Dictionary of Japanese Particles*, New York: Kodansha USA, 2017.
Tomomatsu, Etsuko; Jun Miyamoto; Masako Wakuri, *Donna toki dō tsukau nihongo hyōgen bunkei 200. 200 Essential Japanese Expressions: A Guide to Correct Usage of Key Sentence Patterns*. Tokyo: Aruku, 2005.
Shin nihongo no kiso. Japanese Kana Workbook, Tokyo: Suriē nettowāku, 1997.

9. Coroborarea conținuturilor disciplinei cu așteptările reprezentanților comunității epistemice, asociațiilor profesionale și angajatori reprezentativi din domeniul aferent programului

- Tematica este elaborată pe baza cadrului de referință oferit de JF Standard for Japanese-Language Education. În conformitate cu standardele ARACIS, departamentul întreține o colaborare continuă cu reprezentanții asociațiilor profesionale și ai mediului socio-economic, în mod special cu Wolters Kluwer Financial Services, Iron Mountain SRL, DotWhite SRL și Biblioteca Universitară „Lucian Blaga”.

10. Evaluare

Tip activitate	10.1 Criterii de evaluare	10.2 Metode de evaluare	10.3 Pondere din nota finală
10.4 Curs/seminar	1. Test preliminar <i>kana</i> , a cărui promovare condiționează intrarea în examenul propriu-zis. Nota minimă de promovare a testului <i>kana</i> este 8 .	Test preliminar <i>kana</i> de 1 oră.	Admis/respins
	2. Test de 100 de puncte, cu subiecte ce verifică informația oferită la curs și seminar. <i>Barem</i> Fiecare test are punctajul notat în dreptul cerinței. Activitatea la curs/seminar poate fi apreciată cu 1 punct adăugat la nota de examen (doar în cazul unei note de trecere). Prezența obligatorie la seminar (75%). Copierea sau fraudă: nota 1 Nota minimă de promovare a examenului este 5 (nota 4,50 nu este considerată notă de trecere). N.B. Nu se recunoaște în anul academic în curs o	Examen scris de 2 ore, notat de la 1 la 10, condiționat de testul preliminar <i>kana</i> .	50%



	componentă din acest examen promovată în anul universitar precedent.		
10.5 Curs practic	<p>Activitatea la curs practic poate fi apreciată cu 10 puncte adăugate la nota de examen. Prezența obligatorie la curs practic (90%).</p> <p>Copierea sau fraudă: nota 1 Nota minimă de promovare a examenului este 5 (nota 4,50 nu este considerată notă de trecere).</p> <p>* Intrarea în examenul propriu-zis este condiționată de promovarea testului preliminar din <i>kana</i></p> <p>N.B. Nu se recunoaște în anul academic în curs o componentă din acest examen.</p>	Examen scris de 2 ore, notat de la 10 la 90.	50%
10.6 Standard minim de performanță			
<ul style="list-style-type: none"> Capacitatea de a descrie sistemul fonetic, lexical și gramatical al limbii japoneze în varianta sa standard și definirea conceptelor lingvistice de bază specifice limbii japoneze. Lectura unui text japonez (nivel de bază). Nivel minim de cunoștințe (la nivel lexical, morfologic și sintactic) necesare într-un dialog (elementar) în limba japoneză. 			

11. Etichete ODD (Obiective de Dezvoltare Durabilă / Sustainable Development Goals)

	Eticheta generală pentru Dezvoltare durabilă



UNIVERSITATEA BABEȘ-BOLYAI
BABES-BOLYAI TUDOMÁNYEGYETEM
BABES-BOLYAI UNIVERSITÄT
BABES-BOLYAI UNIVERSITY
TRADITIO ET EXCELLENTIA



Facultatea de Litere
Str. Horea nr. 31
400202, Cluj-Napoca
<https://lett.ubbcluj.ro>

Data completării:
20.01.2025

Numele și semnătura titularului de curs

Prof. dr. habil. Rodica Frențiu


.....

Semnătura titularului de seminar/
curs practic

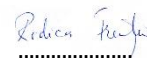
Lect. dr. Oana-Maria Bîrlea
Drd. Ioana Ruxandra Toșu




Data avizării în Departament:
30.01.2025

Numele și semnătura directorului de departament

Prof. dr. habil. Rodica Frențiu


.....

Data avizării în Decanat
Numele și semnătura decanului